

EST

Lehekülg 1 / 13  
Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
Muutmise kuupäev / versioon: 10.03.2026 / 0013  
Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 26.10.2025 / 0012  
Hakkab kehtima alates: 10.03.2026  
PDFi trükkimise kuupäev: 10.03.2026  
Top Tec 4500 5W-30

## Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### 1.1 Tootetähis

**Top Tec 4500 5W-30**

#### 1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala:

Mootoriõli

##### **Kasutusala, mida ei soovitata:**

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

#### 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Pädeva isiku e-posti aadress: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de) - palume MITTE kasutada ohutuskaartide nõutamiseks.

#### 1.4 Hädaabitelefoni number

##### **Hädaabiinfokeskused / Avalik nõustamiskoht:**

EST

Häirekeskuse number: 112

Mürgistusteabekeskus, Paldiski mnt 81, 10614 Tallinn - Infotelefon 16662, välismaalt helistades +372 7943 794. Telefonile 16662 vastatakse ööpäevaringselt kõikidel nädalapäevadel.

##### **Äriühingu hädaabitelefon:**

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)

+1 872 5888271 (LMR)

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

#### 2.1 Aine või segu klassifitseerimine

##### **Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP)**

Segu ei ole klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) mõistes.

#### 2.2 Mürgistuselemendid

##### **Mürgistamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP)**

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 10.03.2026 / 0013  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 26.10.2025 / 0012  
 Hakkab kehtima alates: 10.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 10.03.2026  
 Top Tec 4500 5W-30

EUH210-Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.

## 2.3 Muud ohud

Segu ei sisalda ühtegi vPvB-ainet (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) ehk ei kuulu määruse (EÜ) 1907/2006 lisa XIII alla (< 0,1 %).  
 Segu ei sisalda ühtegi PBT-ainet (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) ehk ei kuulu määruse (EÜ) 1907/2006 lisa XIII alla (< 0,1 %).  
 Segu ei sisalda endokriinseid häireid põhjustavat ainet (< 0,1%).

## 3. JAGU: Koostis / teave koostisainete kohta

### 3.1 Ained

e.k.

### 3.2 Segud

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed	
Registreerimisnumber (REACH)	01-2119484627-25-XXXX
Index	649-467-00-8
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-157-1
CAS	64742-54-7
% vahemik	70-90
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	Asp. Tox. 1, H304

Baasöli - määratlemata *	
Registreerimisnumber (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	---
CAS	---
% vahemik	1-<10
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	Asp. Tox. 1, H304

H-fraaside ja klassifitseerimise lühendite (GHS/CLP) teksti vaadake jaost 16.

\* Sisalduvat mineraalõli on võimalik kirjeldada ühe või mitme järgmise numbriga:

EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	Registreerimisnumber (REACH)	Keemiline nimetus
265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed
265-169-7	01-2119471299-27-XXXX	Destillaadid (nafta), lahustiga deparafiinitud rasked parafiinsed
265-158-7	01-2119487077-29-XXXX	Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud kerged parafiinsed
265-159-2	01-2119480132-48-XXXX	Destillaadid (nafta), lahustiga deparafiinitud kerged parafiinsed

Selles jaotises nimetatud ained on toodud koos oma tegeliku, õige klassifikatsiooniga!

See tähendab, et (EÜ) määruse nr 1272/2008 (CLP-määrus) lisa VI tabelis 3.1 loetletud ainete siinsel klassifitseerimisel on arvestatud kõiki sealseid märkusi.

Siin esitatud suurimate sisalduste liitmine võib põhjustada klassifitseerimise. Ainult juhul, kui see klassifikatsioon on toodud punktis 2, on see õige. Kõigil teistel juhtudel jääb kogusisaldus alla klassifikatsioonis toodud väärtuse.

## 4. JAGU: Esmaabimeetmed

### 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

Esmaabi andja peab arvestama enda ohutusega!

Kunagi ei tohi meelemärkusetä inimesele midagi manustada suu kaudu!

#### Sissehingamine

Via isik ohutsoonist välja.

Toimetada isik värske õhu kätte ja konsulteerida vastavalt sümptomitele arstiga.

#### Sattumine nahale

Lehekülg 3 / 13

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 10.03.2026 / 0013

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 26.10.2025 / 0012

Hakkab kehtima alates: 10.03.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 10.03.2026

Top Tec 4500 5W-30

Võtta saastunud, läbiligunenud rõivad viivitamata seljast, pesta põhjalikult rohke vee ja seebiga, nahaärrituse korral (punetus jne) pöörduda arsti poole.

### **Sattumine silmadesse**

Eemaldada kontaktläätsed.

Loputada rohke veega mitu minutit põhjalikult, vajadusel pöörduda arsti poole.

### **Allaneelamine**

Loputada suud põhjalikult veega.

Kutsuda kohe arst, panna valmis andmeleht.

### **4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**

Viivitusega ilmnevaid sümptomeid ja mõjusid, kui neid esineb, tuleb vaadata lõigust 11 või kokkupuuteviiside lõigust 4.1.

Võib esineda:

Silmade ärritus

Pikemal kokkupuutel:

Naha kuivamine.

Dermatiit (nahapõletik)

Õliudu tekkimisel:

Hingamisteede ärritus

Teatud juhtudel võivad mürgistussümptomid ilmneda alles pika aja / mitme tunni pärast.

### **4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta**

Sümptomaatiline ravi.

## **5. JAGU: Tulekustutusmeetmed**

### **5.1 Tulekustutusvahendid**

#### **Sobivad kustutusvahendid**

CO<sub>2</sub>

Vaht

Kuivkustuti

Suurte põletuskollete puhul:

Piserdatav veejuga/alkoholi suhtes resistentne vaht

#### **Sobimatud kustutusvahendid**

Tugev veejuga

### **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud**

Tulekahju korral võivad eralduda:

Süsinikoksiidid

Lämmastikoksiidid

Fosforoksiidid

Mürgised gaasid

Kuum toode tekitab süttivaid aure.

### **5.3 Nõuanded tuletõrjujatele**

Isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake teavet jaost 8.

Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist.

Sõltumatu õhuvarustusega hingamisteede kaitsevahend.

Vastavalt põlengu suurusele

Vajadusel täiskaitse.

Ohustatud mahuteid jahutada veega.

Kustutamiseks kasutatud kontamineeritud vesi kõrvaldada ametlikult sätestatud korras.

## **6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda**

### **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

#### **6.1.1 Tavapersonal**

Mahaloksumise või tahtmatu väljapääsemise korral kandke saastumise vältimiseks lõigus 8 mainitud isikukaitsevahendeid.

Tagage piisav ventilatsioon, eemaldage süüteallikad.

Vältige tahkete või pulbriliste toodete puhul tolmu teket.

Lahkuge ohutsoonist, kui vähegi võimalik, ja olemasolu korral järgige hädaolukorra juhiseid.

Vältida õliudu teket.

Eemaldada süüteallikad, mitte suitsetada.

Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.

EST

Lehekülg 4 / 13  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 10.03.2026 / 0013  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 26.10.2025 / 0012  
 Hakkab kehtima alates: 10.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 10.03.2026  
 Top Tec 4500 5W-30

Vajadusel pöörata tähelepanu libisemisohule.

### 6.1.2 Päästetöötajad

Sobiva kaitsevarustuse andmed ja andmed materjalide kohta leiata lõigust 8.

### 6.2 Keskkonnakaitse meetmed

Tökestada suuremate koguste väljatungimisel.

Kõrvaldage ebatihedused, kui sellega ei kaasne ohte.

Mitte lasta kanalisatsiooni sattuda.

Vältida tungimist pinna- ja põhjavette ning pinnasesse.

Õnnetusest tingitud suunamisel kanalisatsiooni informeerida vastavaid ametkondi.

### 6.3 Tökestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Koguge kokku vedelikke siduva materjaliga (nt universaalne siduv aine, liiv, diatomiit) ja kõrvaldage vastavalt jaole 13.

Õliabsorbent

### 6.4 Viited muudele jagudele

Isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake teavet jaost 8 ning juhiseid kõrvaldamise kohta vaadake jaost 13.

## 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

Lisaks käesolevas jaos esitatud teabele võib asjakohast teavet leida ka 8. ja 6.1 jaost.

### 7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

#### 7.1.1 Üldised soovitusused

Vältida õliudu teket.

Vältida kokkupuudet silmadega.

Vältida pikaajalist või intensiivset kokkupuudet nahaga.

Mitte kuumutada temperatuuridel, mis lähenevad leekpunktile.

Söömine, joomine, suitsetamine, samuti toiduainete hoidmine tööruumis keelatud.

Mitte kanda tootega saastunud puhastuslappe püksitaskus.

Järgida nõuandeid etiketil ning kasutusjuhendit.

#### 7.1.2 Töökoha üldiste hügieeninõuete juhised

Kemikaalide käitlemisel tuleb rakendada üldisi hügieenimeetmeid.

Enne pause ja töö lõpetamisel pesta käed.

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödadest.

Enne sisenemist sellistesse piirkondadesse, kus süüakse, eemaldage saastunud riidesemed ja kaitsevarustus.

### 7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Mitte säilitada toodet vahikäikudes ja treppidel.

Toodet säilitada ainult originaalpakendites ja suletult.

Säilitada niiskuse eest kaitstuna ja suletult.

Säilitada toatemperatuuril.

### 7.3 Erikasutus

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

## 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

### 8.1 Kontrolliparameetrid

EST Keemiline nimetus	Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed		
PN: 350 mg/m <sup>3</sup> (Dekaaniid jt kõrgemad alifaatsed süsivesinikud)	LKPN: 500 mg/m <sup>3</sup> (Dekaaniid jt kõrgemad alifaatsed süsivesinikud)	---	
Seiremeetodid:	---		
BPN: ---	Muu teave: ---		

EST Keemiline nimetus	Mineraalõli udu		
PN: 1 mg/m <sup>3</sup> (Õli (nafta) aurud)	LKPN: ---	---	
Seiremeetodid:	- Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)		
BPN: ---	Muu teave: ---		

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed						
Rakendusala	Kokkupuute viis / keskkonna osa	Mõju tervisele	Deskriptor	Väärtus	Ühik	Märkus

Lehekülg 5 / 13  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 10.03.2026 / 0013  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 26.10.2025 / 0012  
 Hakkab kehtima alates: 10.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 10.03.2026  
 Top Tec 4500 5W-30

	Keskkond – suu kaudu (loomasööd)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Tarbija	Inimene – suukaudne	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,74	mg/kg bw/day	
Tarbija	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	1,19	mg/m <sup>3</sup>	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	5,58	mg/m <sup>3</sup>	
Tööline / töövõtja	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,97	mg/kg bw/d	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	5,58	mg/m <sup>3</sup>	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	2,73	mg/m <sup>3</sup>	

Baasöli - määratlemata						
Rakendusala	Kokkupuute viis / keskkonna osa	Mõju tervisele	Deskriptor	Väärtus	Ühik	Märkus
	Keskkond – suu kaudu (loomasööd)		PNEC	9,33	mg/kg	
Tarbija	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	1,19	mg/m <sup>3</sup>	
Tarbija	Inimene – suukaudne	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,74	mg/kg	
Tööline / töövõtja	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,97	mg/kg	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	5,58	mg/m <sup>3</sup>	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	2,73	mg/m <sup>3</sup>	

**EST** - Eesti | PN = Piinorm (VV määrus nr 105/2001 "Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töetervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piinormid", Viimati muudetud RT I, 02.04.2024, 13, jõust. 05.04.2024)  
 (EL) = Direktiiv 91/322/EMÜ, 98/24/EÜ, 2000/39/EÜ, 2004/37/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, 2017/164/EL või 2019/1831/EL:  
 (8) = Inhaleeritav (sissehingatav osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (9) = Respireeritav (ripsepiteeliga katmata hingamisteedeni jõudvate sissehingatud osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (11) = Sissehingatav fraktsioon (2004/37/EÜ). (12) = Sissehingatav fraktsioon. Sissehingatav kopsu alveoolidesse jõudev fraktsioon nendes liikmesriikides, kes rakendavad käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeval bioloogilise seire süsteemi, mille puhul uriini kreatiini sisalduse bioloogiline piinorm ei ületa 0,002 mg Cd/g (2004/37/EÜ). |  
 | LKPN = Lühiajalise kokkupuute piinorm (VV määrus nr 105/2001 "Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töetervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piinormid", Viimati muudetud RT I, 02.04.2024, 13, jõust. 05.04.2024):  
 (\*) = Lühiajalise kokkupuute piinorm, arvatud 5-minutilise kokkupuuteajale. (\*\*) = Lühiajalise kokkupuute piinorm, arvatud 1-minutilise kokkupuuteajale.  
 (EL) = Direktiiv 91/322/EMÜ, 98/24/EÜ, 2000/39/EÜ, 2004/37/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, 2017/164/EL või 2019/1831/EL:  
 (8) = Inhaleeritav (sissehingatav osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (9) = Respireeritav (ripsepiteeliga katmata hingamisteedeni jõudvate sissehingatud osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (10) = Lühiajalise kokkupuute piinorm ühe minuti pikkuse vaatlusperioodi korral (2017/164/EL). |  
 | BPN = Bioloogiline piinorm: (EL) = direktiiv 98/24/EÜ või 2004/37/EÜ või SCOEL (bioloogiline piinorm (BPN), tööalase kokkupuute piinormide teaduskomitee (SCOEL) soovitus). |  
 | Muu teave (VV määrus nr 105/2001 "Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töetervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piinormid", Viimati muudetud RT I, 02.04.2024, 13, jõust. 05.04.2024): A = Naha kaudu kergesti imenduv aine, C = Kantserogeenne aine, S = Sensibiliseeriv aine, R = Reproduktiivtoksiline aine.  
 (EL) = Direktiiv 91/322/EMÜ, 98/24/EÜ, 2000/39/EÜ, 2004/37/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, 2017/164/EL, 2019/1831/EL või 2024/869/EL:  
 (13) = Aine võib põhjustada naha ja hingamisteede sensibiliseerumist (98/24/EÜ, 2004/37/EÜ), (14) = Aine võib põhjustada naha sensibiliseerumist (2004/37/EÜ), (15) = Võib kokkupuutel nahaga oluliselt suurendada kogu organismi koormatust. |

## 8.2 Kokkupuute ohjamine

### 8.2.1 Asjakohane tehniline kontroll

Hoolitseda hea ventilatsiooni eest. Kasutada kohtaratõmmet või õhu väljatõmmet ruumist.

Kui sellest ei piisa kontsentratsiooni tagamiseks, mis jääb allapoole töökeskkonna piinormi (PN, LTPN, PL (AGW)), kasutada sobivat hingamisteede kaitsevahendit.

Kehtib juhul, kui on antud kokkupuute väärtused.

Lehekülg 6 / 13

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 10.03.2026 / 0013

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 26.10.2025 / 0012

Hakkab kehtima alates: 10.03.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 10.03.2026

Top Tec 4500 5W-30

Kasutatavate kaitsemeetmete tõhususe hindamiseks mõeldud hindamismeetodid hõlmavad metrooloogilisi ja mittemetrooloogilisi tuvastusmeetodeid.

Neid kirjeldatakse näiteks määruuses EN 14042.

EN 14042 "Töökeskonna õhu kvaliteet. Juhend protseduuride kohaldamiseks ja kasutamiseks, et hinnata kokkupuudet keemiliste ja bioloogiliste toimeainetega."

### 8.2.2 Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid

Kemikaalide käitlemisel tuleb rakendada üldisi hügieenimeetmeid.

Enne pause ja töö lõpetamisel pesta käed.

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

Enne sisenemist sellistesse piirkondadesse, kus süüakse, eemaldage saastunud riideesemed ja kaitsevarustus.

Silmade/näo kaitsmine:

Kaitseprillid, kinnised, küljekaitsega (EN ISO 16321-1).

Naha kaitsmine - käte kaitsmine:

Kaitsekindad, õlikindlad (EN ISO 374)

Vajaduse korral

Kaitsekindad nitriliist (EN ISO 374).

Läbitungimisaeg (adsorbaadi läbilöögi aeg) minutites:

>480

Minimaalne kihi paksus mm:

0,5

Soovitatav on kasutada nahakaitsekreemi.

Arvestatud läbitungimise ajad vastavalt EN 16523-1 ei ole saadud praktika käigus.

Soovitatav maksimaalne kandmisaeg on 50% läbitungimisajast.

Naha kaitsmine - muu:

Töökaitseriietus (nt ohutusjalanõud EN ISO 20345, pikkade varrukatega tööriietus).

Hingamisteede kaitsmine:

Tavaliselt ei ole vajalik.

Õliudu tekkimisel:

Filter A2 P2 (EN 14387), tunnusvärv pruun, valge

Järgida hingamisteede kaitsevahendite kandmisaja piiranguid.

Terminiline oht:

Ei kohaldata

Lisateave käte kaitsmiseks - katsed puuduvad.

Segude puhul tehti valik vastavalt parimatele teadmistele ja lähtuvalt koostisainete teabest.

Valik on tuletatud kinnaste tootja ainete kohta antud andmete alusel.

KinNASTE materjali lõplik valik tuleb teha läbitungivuse aegade ning difusioonimäära ja degradatsiooni alusel.

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte ainult materjalist, vaid ka muudest kvaliteedi tunnustest ja on tootjatel erinev.

Segude puhul ei ole kinnaste materjali tugevus ennustatav ja seda tuleb seetõttu enne kasutust kontrollida.

Kinnaste materjali läbitungivuse aega küsida kaitsekinnaste tootjalt ning sellest tuleb kinni pidada.

### 8.2.3 Kokkupuute ohjamine keskkonnas

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek:

Vedel

Värv:

Pruun

Lõhn:

Iseloomulik

Sulamis-/külmumispunkt:

Selle parameetri kohta andmed puuduvad.

Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemivahemik:

Selle parameetri kohta andmed puuduvad.

Süttivus:

Kergestisüttiv.

Alumine plahvatuspiir:

Selle parameetri kohta andmed puuduvad.

Ülemine plahvatuspiir:

Selle parameetri kohta andmed puuduvad.

Leekpunkt:

228 °C

Isesüttimistemperatuur:

Selle parameetri kohta andmed puuduvad.

EST

Lehekülg 7 / 13  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 10.03.2026 / 0013  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 26.10.2025 / 0012  
 Hakkab kehtima alates: 10.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 10.03.2026  
 Top Tec 4500 5W-30

Lagunemistemperatuur:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
pH:	Segu ei lahustu (vees).
Kinemaatiline viskoossus:	50 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Kinemaatiline viskoossus:	9,5 mm <sup>2</sup> /s (100°C)
Lahustuvus:	Lahustumatu
n-oktanool/vesi jaotustegur (logaritmiline väärtus):	Ei kohaldata segude suhtes.
Aururõhk:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Tihedus ja/või suhteline tihedus:	0,847 g/ml
Auru suhteline tihedus:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Osakeste omadused:	Ei kohaldata vedelike suhtes.
<b>9.2 Muu teave</b>	
Lõhkeained:	Toode ei ole plahvatusohtlik.
Oksüdeerivad vedelikud:	Ei

## 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

### 10.1 Reaktsioonivõime

Toodet ei ole kontrollitud.

### 10.2 Keemiline stabiilsus

Nõuetekohasel hoiustamisel ja käsitsemisel stabiilne.

### 10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Ohtlikke reaktsioone ei ole teada.

### 10.4 Tingimused, mida tuleb vältida

Vaadake ka jagu 7.

Lahtised leegid, süttimisallikad

### 10.5 Kokkusobimatud materjalid

Vaadake ka jagu 7.

Vältida kokkupuudet tugevate oksüdeerivate ainetega.

### 10.6 Ohtlikud lagusaadused

Vaadake ka jagu 5.2.

Tavakasutusel lagunemist ei esine.

## 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

### 11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008

Võimalik lisateave tervise mõjude kohta on toodud lõigus 2.1 (Klassifikatsioon).

Top Tec 4500 5W-30						
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akutuine toksilisus, suu kaudu:						a.p.
Akutuine toksilisus, kokkupuude nahaga:						a.p.
Akutuine toksilisus, sissehingamise teel:						a.p.
Nahasöövitus/-ärritus:						a.p.
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:						a.p.
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:						a.p.
Mutageensusugurakkudele:						a.p.
Kantserogeensus:						a.p.
Reproduktiivtoksilisus:						a.p.
Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude (STOT-SE):						a.p.
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE):						a.p.
Hingamiskahjustus:						a.p.
Sümptomid:						a.p.

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed						
Toksilisus / toime	Löpppunkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:	LD50	>5000	mg/kg	Rott	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	Analoogjärelsus
Akuutne toksilisus, kokkupuude nahaga:	LD50	>2000	mg/kg	Küülik	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Analoogjärelsus
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Rott	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerosool, Analoogjärelsus
Nahasöövitus/-ärritus:				Küülik	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Mitteärritav, Analoogjärelsus
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:				Küülik	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Mitteärritav, Analoogjärelsus
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:				Merisiga	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ei (kokkupuutel nahaga), Analoogjärelsus
Mutageensus sugurakkudele:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	NegatiivneChines e hamster
Mutageensus sugurakkudele:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatiivne, Analoogjärelsus
Mutageensus sugurakkudele:				Hiir	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatiivne, Analoogjärelsus
Mutageensus sugurakkudele:				Imetaja	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatiivne, Analoogjärelsus
Kantserogeensus:				Hiir	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Negatiivne, Analoogjärelsus7 8 weeks, dermal
Reproduktiivtoksilisus:				Rott	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negatiivne, Analoogjärelsusoral
Reproduktiivtoksilisus (Arenguhäireid põhjustav toksilisus):				Rott	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negatiivne, Analoogjärelsusdermal
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), suu kaudu:	LOAEL	125	mg/kg	Rott	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Analoogjärelsus
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), kokkupuude nahaga:	NOAEL	<30	mg/kg	Rott	OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	Analoogjärelsus
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), kokkupuude nahaga:	NOAEL	~1000	mg/kg bw/d	Küülik	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Analoogjärelsus
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), sissehingamise teel:	NOEC	~220	mg/m3	Rott	OECD 412 (Subacute Inhalation Toxicity - 28-Day Study)	Analoogjärelsus, Aerosool
Sümptomid:						köha, hingamispuudulikus, iiveldus ja oksendamine, kõhulahtisus

Baasöli - määratlemata						
Toksilisus / toime	Löpppunkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Nahasöövitus/-ärritus:						Mitteärritav
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:						Mitteärritav

EST

Lehekülg 9 / 13  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 10.03.2026 / 0013  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 26.10.2025 / 0012  
 Hakkab kehtima alates: 10.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 10.03.2026  
 Top Tec 4500 5W-30

Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:						Ei ole sensibiliseeriv, Analoojärelendus
Hingamiskahjustus:						Jah
Sümptomid:						limaskestast ärritus

### 11.2. Teave muude ohtude kohta

Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Endokriinseid häireid põhjustavad omadused:						Ei kohaldata segude suhtes.
Muu teave:						Rohkem olulisi andmeid tervist kahjustavate mõjude kohta ei ole.

## 12. JAGU: Ökoloogiline teave

Võimalik lisateave keskkonnamõjude kohta on toodud lõigus 2.1 (klassifikatsioon).

Top Tec 4500 5W-30							
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:							a.p.
12.1. Mürgisus vesikirpudele:							a.p.
12.1. Mürgisus vetikatele:							a.p.
12.2. Püsivus ja lagunduvus:							Eraldamine, kui võimalik, õliseparaatori abil.
12.3. Bioakumulatsioon:							a.p.
12.4. Liikumatus pinnases:							a.p.
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							a.p.
12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused:							Ei kohaldata segude suhtes.
12.7. Muu kahjulik mõju:							Puuduvad andmed keskkonda kahjustavate mõjude kohta.

Destillaadid (nafta), vesiniktööteldud rasked parafiinsed							
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	LL50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Analoojärelendus
12.1. Mürgisus kaladele:	NOEC/NOEL	14d	1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	EL50	21d	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	

EST

Lehekülg 10 / 13

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 10.03.2026 / 0013

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 26.10.2025 / 0012

Hakkab kehtima alates: 10.03.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 10.03.2026

Top Tec 4500 5W-30

12.1. Mürgisus vesikirpudele:	EL50	48h	10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Analoogjärelus
12.1. Mürgisus vetikatele:	LL50	72h	>100	mg/l			
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		28d	31	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Ei ole kergesti biolagundatav, Analoogjärelus
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							Pole PBT-aine, Ei ole vPvB-aine
Mürgine bakteritele:	LL50		>100	mg/l			
Mürgine bakteritele:	NOEC/NOEL	4d	>1,93	mg/l		Regulation (EC) 440/2008 C.34 (DETERMINATION OF THE INHIBITION OF THE ACTIVITY OF ANAEROBIC BACT.)	
Lahustuvus vees:							Lahustumatu

#### Baasõli - määratlemata

Toksilisus / toime	Lõpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	LC50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	NOEC/NOEL	21d	>10	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Mürgisus vetikatele:	EC50	72h	>100	mg/l	Scenedesmus quadricauda		
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		28d	31	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Ei ole kergesti biolagundatav
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							Pole PBT-aine, Ei ole vPvB-aine
12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused:							Negatiivne

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

### 13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

#### Aine / segu / jääkkoguste puhul

Saastunud puhastuslapid, paber või muu orgaaniline materjal kujutab endast tuleohtu ning tuleb kontrollitult kokku koguda ja kõrvaldada.

Jäätmekirje nr EÜ:

Nimetatud jäätmekirjed on soovitusel toote võimalikul kasutamisel.

Kasutaja erikasutus või kõrvaldamise tingimused võivad teatud juhtudel tingida

Lehekülg 11 / 13

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 10.03.2026 / 0013

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 26.10.2025 / 0012

Hakkab kehtima alates: 10.03.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 10.03.2026

Top Tec 4500 5W-30

muude jäätmekirjete kasutamist. (2014/955/EL)

13 02 05 Mineraalõlipõhised kloorimata mootori-, käigukasti- ja määrdeõlid

Soovitus:

Soovitatakse mitte valada jäätmeid kanalisatsioonisüsteemi.

Järgida kohalikke ametlikke eeskirju.

Toimetada materjali taastöötlusse.

Näiteks sobiv jäätmepõletusettevõte.

Järgida vana õli/jäätmekäitlusseadust.

### Saastunud pakkematerjalile

Järgida kohalikke ametlikke eeskirju.

Mahuti tühjendada täielikult.

Saastumata pakendeid saab taaskasutada.

Mittepuhastatavad pakendid tuleb kõrvaldada samuti kui aine.

15 01 01 Paber- ja kartongpakendid

15 01 02 Plastpakendid

15 01 04 Metallpakendid

## 14. JAGU: Veonõuded

### Üldteave

#### Maismaa- / raudteevedu (ADR/RID)

14.1. ÜRO number või ID number: Ei kohaldata

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

Ei kohaldata

14.3. Transpordi ohuklass(id): Ei kohaldata

14.4. Pakendigrupp: Ei kohaldata

14.5. Keskkonnaohud: Ei kohaldata

Tunnel restriction code: Ei kohaldata

Klassifitseerimise kood: Ei kohaldata

LQ: Ei kohaldata

Transpordi kategooria: Ei kohaldata

#### Merevedu laevadega (IMDG-kood)

14.1. ÜRO number või ID number: Ei kohaldata

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

Ei kohaldata

14.3. Transpordi ohuklass(id): Ei kohaldata

14.4. Pakendigrupp: Ei kohaldata

14.5. Keskkonnaohud: Ei kohaldata

Meresaasteained (Marine Pollutant): Ei kohaldata

EmS: Ei kohaldata

#### Õhuvedu (IATA)

14.1. ÜRO number või ID number: Ei kohaldata

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

Ei kohaldata

14.3. Transpordi ohuklass(id): Ei kohaldata

14.4. Pakendigrupp: Ei kohaldata

14.5. Keskkonnaohud: Ei kohaldata

#### 14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Kui ei ole teisiti nõutud, tuleb turvalise transpordi tagamiseks järgida üldisi eeskirju.

#### 14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

Ei ole ohtlike kaupade autovedu vastavalt ülaltoodud eeskirjadele.

## 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

### 15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

Järgida sätestatud piiranguid:

Kemikaalide käitlemisel tuleb rakendada üldisi hügieenimeetmeid.

Arvesse võtta määrust (EL) nr 649/2012 ohtlike kemikaalide ekspordi ja impordi kohta, mis kuulub selle määruse reguleerimisalasse.

EST

Lehekülg 12 / 13  
Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
Muutmise kuupäev / versioon: 10.03.2026 / 0013  
Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 26.10.2025 / 0012  
Hakkab kehtima alates: 10.03.2026  
PDFi trükkimise kuupäev: 10.03.2026  
Top Tec 4500 5W-30

Direktiiv 2010/75/EL (VOC): 0 %

Töövahendite kasutamise käigus tuleb järgida riiklikke eeskirju / ohutus- ja tervishoiu määrust.

## 15.2 Kemikaaliohutuse hindamine

Segudele ei ole ette nähtud aine ohutushinnangut.

## 16. JAGU: Muu teave

Redigeeritud jaod: 8, 15

### Klassifitseerimine ja kasutatud meetodid segu klassifitseerimiseks vastavalt määrusele (EÜ) 1272/2008 (CLP):

Ei kohaldata

Järgmiste lausete näol on tegemist toote ja koostisainete kohta välja kirjutatud H-lausetega, ohuklassi ja ohukategooria koodiga (GHS/CLP). H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

Asp. Tox. — Hingamiskahjustus

### Olulised viited kirjandusele ja teabeallikad:

Määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) ja määrus (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) praegu kehtivas versioonis.

Suunised ohutuskaartide koostamiseks praegu kehtivas versioonis (ECHA).

Märgistamise ja pakendamise suunised vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) praegu kehtivas versioonis (ECHA).

Koostisainete ohutuskaardid.

ECHA-homepage (ECHA koduleht) - teave kemikaalide kohta

GESTIS-Stoffdatenbank (Ainete andmebaas, Saksamaa).

Föderaalne keskkonnaagentuuri teabeleht "Rigoletto" veekeskkonnale ohtlike ainete kohta (Saksamaa).

ELi töökoha piirnormide direktiivid 91/322/EMÜ, 2000/39/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, (EL) 2017/164, (EL) 2019/1831 praegu kehtivas versioonis.

Vastavate riikide riiklikud töökoha piirnormide nimekirjad praegu kehtivas versioonis.

Ohtlike kaupade maantee-, raudtee-, mere- ja õhuveo eeskirjad (ADR, RID, IMDG, IATA) praegu kehtivas versioonis.

## Võimalikud selles dokumendis kasutatud lühendid ja akronüümid:

a.p.	andmed puuduvad
ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
AOX	Absorbeeruvad orgaanilised halogeenühendid
ASTM	ASTM International (American Society for Testing and Materials)
ATE	Acute Toxicity Estimate (= Akuutse toksilisuse hinnang)
BAM	Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (materjali uurimise ja katsetamise amet Saksamaal)
BAuA	Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Saksa töökaitse ja töömeditsiini amet)
BSEF	The International Bromine Council
bw	body weight
ca	circa / umbes
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Classification, Labelling and Packaging (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008 mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist)
CMR	carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (kartsinogeenne, mutageenne, reproduktsioonitoksiline)
DMEL	Derived Minimum Effect Level
DNEL	Derived No Effect Level (= määratud mis tahes tuletatud mittetoimiv tase)
dw	dry weight
e.k.	ei kohaldata
e.o.t.	ei ole testitud
ECHA	European Chemicals Agency (= Euroopa Kemikaaliamet)
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL	Euroopa Liit
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances
EMÜ	Euroopa Majandusühendus

Lehekülg 13 / 13

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 10.03.2026 / 0013

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 26.10.2025 / 0012

Hakkab kehtima alates: 10.03.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 10.03.2026

Top Tec 4500 5W-30

EN Euroopa standardid  
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)  
EÜ Euroopa Ühenduse  
EVAL Etüleenvinüül alkoholi kopolümeer  
Fax. Faksinumber  
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globaalselt harmoneeritud süsteemis klassifitseerimise ja märgistamise kemikaalide)  
GWP Global warming potential (= Globaalsoojenemise potentsiaal)  
IARC International Agency for Research on Cancer  
IATA International Air Transport Association  
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)  
IMDG-kood International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)  
IUCLID International Uniform Chemical Information Database  
IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Rahvusvaheline Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liit)  
jne ja nii edasi  
LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Surmav kontsentratsioon 50%-le katsepopulatsioonist)  
LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Surmav doos 50%-le katsepopulatsioonist (surmav mediaandoos))  
LQ Limited Quantities  
nt Näiteks  
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development  
org. orgaaniline  
p. Punkt  
p. puudub  
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= püsivad, bioakumuleeruvad, toksilised)  
PE Polüetüleen  
PNEC Predicted No Effect Concentration (= arvutuslik mittetoimiv sisaldus)  
PVC Polüvinüülkloriid  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (MÄÄRUS (EÜ) nr 1907/2006 mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist)  
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.  
RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses  
SVHC Substances of Very High Concern  
Tel. Telefon  
Üld. üldiselt  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta)  
VOC Volatile organic compounds (= lenduvad orgaanilised ühendid)  
vPvB very persistent and very bioaccumulative  
wwt wet weight

Esitatud andmete eesmärk on toote kirjeldamine vajalike ohutusmeetmete rakendamiseks, mitte toote teatud omaduste tagamine, tooteinfo põhineb meie ajakohastel teadmistel.

Vastutus on välistatud.

Väljaandja:

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, tel: +49 5233 94 17 0

© Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Kõnesoleva dokumendi muutmise või paljundamine on lubatud ainult Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung nõusolekul.